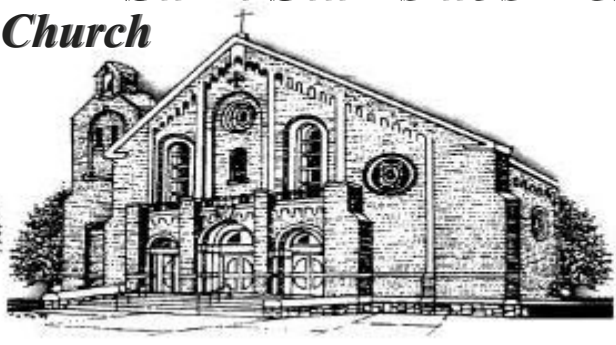
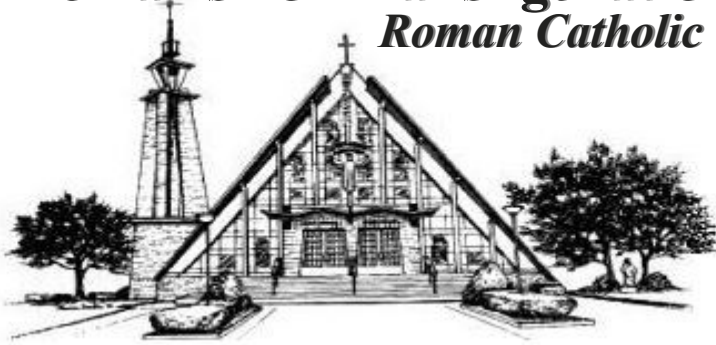


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185/2236

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

PASTORAL STAFF

Rev. Vytautas Volertas, Parochial Vicar

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Rev. Msgr. Edward Doran, Retired, In Residence

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Deacon Arthur Griffin (Retired)

Deacon William Oggeri (Retired)

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Alison Morisi Coordinator of Religious Education

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Michael Wierzbicki, Director of Buildings & Grounds@ Transfiguration

RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • ststansnews@gmail.com

Religious Education

For registration call 718-326-2185 Grades 1 thru 8

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at St. Stanislaus Church (temporarily)

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Church

11:30am at Transfiguration (Lithuanian)

(Last Sunday of the month except July and August)

12:30pm at Transfiguration (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus (Spanish)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at St. Stanislaus (temporarily)

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

- Sunday January 10**
8:00 †Bertha Lewandowski
Req. the Lewandowski Family
- 11:00 †Barbara Ann Sisco
Req. by Paul and Patricia Saunders
- 12:30 †Anna May
Spanish Req. by Tom Maguire and Family
- Monday January 11**
8:30 †Harry J. Beattie Birthday in Heaven
Req. by Family
- Tuesday January 12**
8:30 †Brother Donald Sukanek
Req. by Fr. Vytas Volertas
- Wednesday January 13**
8:30 †Nancy Palmer
Req. by Rose Marie Endrizzi
- Thursday January 14**
8:30 People of the Parish
- Friday January 15**
8:30 †Testa and Guillen Family
Req. by Frank and Virginia Russo
- Saturday January 16**
8:30 †Frances Vessemmer
Req. by Frank and Virginia Russo
- Sunday January 17**
8:00 †Margaret Mulligan
Req. by John and Maureen Rafferty
- 11:00 †Nicola Florimonte
Req. by Rosie Ting
- 12:30 †Daniel Valentinetti
Spanish Req. by Tom Maguire & Family

The Wine and Hosts at St. Stanislaus Kostka are donated this week in memory of Louis and Nina Pampalone Requested by Josephine & Phyllis Pampalone



After Jesus was baptized, he saw the Spirit of God descending like a dove and a voice was heard "This my beloved Son, with whom I am well pleased." As we give to the poor we also can hear these same words. **As you place your gift in the Society of St. Vincent de Paul poor box, know that you are a sign of God's love to those who are suffering, and you give them reason to believe and to trust.**

Despues de su Bautizo, Jesus vio al espiritu de Dios descendiendo como una paloma y una voz se oyo decir "Tu eres mi Hijo, el Amado mi Elegido." Cuando ayudamos al pobre, tambien escuchamos estas mismas palabras. **Cuando pones tu regalo en la Caja Pobre de la Sociedad de San Vicente de Paul, reconoce que tu eres un signo del amor de Dios para aquellos que sufren, y les das razon para creer y confiar.**

JANUARY 10, 2021

Readings for the week of January 10, 2021
The Baptism of The Lord

- Monday:** Heb 1:1-6; Ps 97:1, 2b, 6, 7c, 9; Mk 1:14-20
- Tuesday:** Heb 2:5-12; Ps 8:2ab, 5, 6-9; Mk 1:21-28
- Wednesday:** Heb 2:14-18; Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9; Mk 1:29-39
- Thursday:** Heb 3:7-14; Ps 95:6-7c, 8-9, 10-11; Mk 1:40-45
- Friday:** Heb 4:1-5, 11; Ps 78:3, 4bc, 6c-7, 8; Mk 2:1-12
- Saturday:** Heb 4:12-16; Ps 19:8, 9, 10, 15; Mk 2:13-17
- Sunday:** 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps

Welcome!
Please Register
With The Parish

Parish Registration

Question: Why is it so important that we register in a parish? Isn't it good enough that we go to Mass?

Answer: Registration is the official way we join a parish community. Many people think that because they attend a particular parish they automatically belong. But becoming a registered parishioner requires signing up, formally enrolling yourself in a parish

At times, young adults who have moved away for years think they are still signed up under their parents. However, as adults, they should register separately from their parents; all it takes is completing a registration form (you can find one on our website <https://transtans.org/important-forms/> or call the rectory).

Registration is a commitment to a community, a way to be included in the religious, social, and ministerial activities of your parish.

Registration shows you belong. It is also necessary for certain benefits, like scheduling sacraments, obtaining sponsor certificates, letters for immigration purposes and getting donation statements for taxes.

Registering in your parish is a statement of faith and confidence in the life and work of your parish.

Registro parroquial

Pregunta: ¿Por qué es tan importante que nos registremos en una parroquia? ¿No es suficiente que vayamos a misa?

Respuesta: el registro es el official forma

Mass Intentions at Transfiguration

- Saturday January 9 (at St. Stanislaus)**
4:00 †Helen and Henry Hammig
Req. by Marie Panas
- Sunday January 10 (at Transfiguration)**
9:30 The Holy Name Society
- 12:30 †Luigi Ferrigno
Latin Req. by Blanca Barreto
- Monday January 11 (at St. Stanislaus)**
12:00 †John and Carmela Cogliano
Req. by Children
- Tuesday January 12 (at St. Stanislaus)**
12:00 †Helen Rokus
Req. by Family
- Wednesday January 13 (at St. Stanislaus)**
12:00 †Catherine McCloskey
Req. by Mary McCloskey
- Thursday January 14 (at St. Stanislaus)**
12:00 †Larry Burgess
Req. by Karin Gully
- Friday January 15 (at St. Stanislaus)**
12:00 †Rose Hasselberger
Req. by Anna Raia
- Saturday January 16 (at St. Stanislaus)**
4:00 †Joseph and Anna Donnarumma
Req. by Tom and Terry Donnarumma
- Sunday January 17 (at Transfiguration)**
9:30 †William "Bill" McCloskey
Req. by Joan and Ann Valley
- 12:30 †Harry Salley
Latin Req. by Marie Panas

en que nos unimos a una comunidad parroquial. mucha gente piensa que porque asisten a una parroquia en particular, automáticamente pertenecen. Pero convertirse en un feligrés registrado requiere registrarse, formalmente inscribirse en una parroquia.

A veces, los adultos jóvenes que se han mudado durante años piensan que están todavía inscrito con sus padres. Sin embargo, como adultos, deben registrarse por separado de sus padres; todo lo que necesita es completar un formulario de registro (puede encontrar uno en nuestro sitio web <https://transtans.org/important-forms/> o llame a la rectoría). El registro es un compromiso con comunidad, una forma de ser incluido en lo religioso, social y actividades ministeriales de su parroquia.

El registro muestra que perteneces. También es necesario para ciertos beneficios, como programar sacramentos, obtener certificados de patrocinador, cartas para propósitos de inmigración y obtener declaraciones de donación de impuestos..

Registrarse en su parroquia es una declaración de fe y confianza en la vida y obra de su parroquia.

THE BAPTISM OF THE LORD



We congratulate the following students for their academic achievements.

The Mary Louis Academy

Principal's List: Rebecca Jurgens, Shayla Knapp, Leanna Travers.

Second Honors Olivia Conlan

St. Francis Preparatory School

Honor Roll: Joseph Ching, Kasper Praszkwicz

Msgr. Mc Clancy Memorial High School

Principal List: Kristina Barahona, Chelsea Berrios, Dean Butkiewicz, Andrew Gibowski, Jillian Osman, Tara O' Sullivan, Joshua Rivera.

First Honors: Sarah O' Sullivan, Olivia Sands

Second Honors: Conor Buckley



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Elizabeth Acunto, Richard Almash, Catherine Bakich, Mary Barone, Roland, Robert Benchik, Rose Bencivenga, Delores Bernardo, Diane Bitting, Mike Brawley, Eileen Breen, Marie Calabrese Anthony Carrano, Claire Casale, Michael Chambers, Brandon Citteria, Joan Cito, Rose Cito, Linda Cimmino, Christopher & Cathy DeSimone, Baby Rocco DiMaggio, Timothy Doherty, Francine, Linda, Maria Elena Dragonetti, Pia Frank, Charlie Gagliardo, Natalie Grogan, Gregory Greco, Samantha Green, Teresa & John G., Zen, Michelle Harris, Claudette Hartley, Geraldine Haverty, Estuardo Hernandez, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Ellen Hughes, John Kantlis, Gary & Nina Lammert, Debbie Langone, Grace Lasota, Faith Lenihan, Kathleen Loftus, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Jorge Martinez, Maria & Mario Matarrese, Susan McCarthy, Millicent Morris, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Nanette Murray, Patricia Nappi, Johnny Neid, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Alfred Parsard, Baby Lucy Parish, Mary Pennetti, John Phelan, Patricia Pilewski, Louis Pittelli, Ronald Pugliese, Helen Rella, Neff Rella, Maureen Rosado, Barbara Sanders, Neal Scahill, Margaret Scaturro, Angie Signorelli, Virginia Specker, Cindi Thompson, Lu Ann Onorato-Usuriello, Lucille Venturo, Julia Wagner, Maria & Reinhold Wagner, Maryann Walter, Robin Walter, T.C.Water, Ronnie Zimmermann, John and MaryAnn Zero

until we gather again in
WORSHIP
know that you are
MISSED
know that you are
LOVED

Loving God,
give us eyes
that see the best in people;
a heart that forgives the worst;
words that repair rifts and divisions;
courage to reshape
the heart of the world;
balance to express both
the generosity of God's love
and the demands of God's love;
vision to "see things as they are,
not as we are,"
and wisdom to change what is not
wise in our lives.
We pray this in the name of Jesus.
Amen.



If you missed sending in your Parish Stewardship Program response card, simply fill one out at <https://catholicfoundationbq.org/PSP/>



Online Giving is a *fast* and *secure* way to support our Parish.

You can access our Parish Giving Page at:

<https://transtans.org>

Or text the amount you would like to donate to:

929-227-6622

It only takes a few minutes to enroll!



Saint Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens Home Academy Raffle

*“Check out our biggest fundraiser for this year,
Feel the Love “Valentine” Home
Academy Raffle.*

*We have great prizes to support a great cause!
If you are feeling the love & interested in
participating in our raffle, please contact the
Academy at 718-326-1585; tickets will also
be available at the Rectory*





At this extraordinary time when so many people are suffering during the Covid-19 pandemic, we are extremely gratefully to the 140 people/families who made the sacrifice to support our Parish and help meet our 2020 Annual Catholic Appeal goal of

\$52,256.00. Your support as an individual donor, and our collective support together as a Parish, is certainly a testimonial that

We are Church, Together!

While no gift was too small, and every gift appreciated, one donation from the Jewish Communal Fund bears particular gratitude. Their donation of \$8,976.00 prevented the burdening of our Parish finances even further.

As we look forward to a New Year, may we continue to place our trust in God and may He guide our efforts to grow in faith and sustain our parish as we continue to reach out to those we serve.

En este momento extraordinario en el que tantas personas están sufriendo durante la pandemia de Covid-19, estamos extremadamente agradecidos con las 140 personas / familias que hicieron el sacrificio para apoyar a nuestra parroquia y ayudar a cumplir con nuestra meta de la Campaña Católica Anual 2020 de \$ 52,256.00. Su apoyo como donante individual, y nuestro apoyo colectivo juntos como parroquia, es sin duda un testimonio de que

Somos Iglesia, Juntos.

Si bien ningún obsequio fue demasiado pequeño, y cada obsequio fue apreciado, una donación del Fondo Comunal Judío es un agradecimiento especial. Su donación de \$ 8,976.00 evitó la sobrecarga de las finanzas de nuestra parroquia aún más.

Mientras esperamos un Año Nuevo, que continuemos poniendo nuestra confianza en Dios y que Él guíe nuestros esfuerzos para crecer en la fe y sostener nuestra parroquia mientras continuamos acercándonos a aquellos a quienes servimos.



Apoye a nuestra parroquia donde quiera que esté con donaciones en línea